

## 2. Mose 36



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Bezaleel<sup>H1212</sup> und Oholiab<sup>H171</sup> und alle<sup>H3605</sup> Männer<sup>H376</sup>, die weisen<sup>H2450</sup> Herzens<sup>H3820</sup> waren, in die<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> Weisheit<sup>H2451</sup> und Verstand<sup>H8394</sup> gelegt<sup>H5414</sup> hatte, damit sie<sup>H1992</sup> alles<sup>H3605</sup> Werk<sup>H4399</sup> der Arbeit<sup>H5656</sup> des Heiligtums<sup>H6944</sup> zu machen<sup>H6213</sup> wüssten<sup>H3045</sup>, taten nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte.

2 Und Mose<sup>H4872</sup> rief<sup>H7121</sup> Bezaleel<sup>H1212</sup> und Oholiab<sup>H171</sup> und jeden<sup>H3605</sup> Mann<sup>H376</sup>, der weisen<sup>H2450</sup> Herzens<sup>H3820</sup> war, in dessen<sup>H834</sup> Herz<sup>H3820</sup> Gott<sup>H430</sup> Weisheit<sup>H2451</sup> gelegt<sup>H5414</sup> hatte, jeden<sup>H3605</sup>, den<sup>H834</sup> sein Herz<sup>H3820</sup> trieb<sup>H5375</sup>, ans<sup>H413</sup> Werk<sup>H4399</sup> zu gehen<sup>H7126</sup>, um es zu machen<sup>H6213</sup>. 3 Und sie nahmen<sup>H3947</sup> von<sup>H4480</sup> H6440 Mose<sup>H4872</sup> das ganze<sup>H3605</sup> Hebopfer<sup>H8641</sup>, das<sup>H834</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> gebracht<sup>H935</sup> hatten zum Werk<sup>H4399</sup> der Arbeit<sup>H5656</sup> des Heiligtums<sup>H6944</sup>, um es zu machen<sup>H6213</sup>, und diese<sup>H1992</sup> brachten<sup>H935</sup> ihm<sup>H413</sup> noch<sup>H57501</sup> freiwillige<sup>H5071</sup> Gaben<sup>H5071</sup>, Morgen<sup>H1242</sup> für Morgen<sup>H1242</sup>. 4 Und es kamen<sup>H935</sup> alle<sup>H3605</sup> weisen<sup>H2450</sup> Männer<sup>H376</sup>, die alles<sup>H3605</sup> Werk<sup>H4399</sup> des Heiligtums<sup>H6944</sup> machten<sup>H6213</sup>, jeder<sup>H376</sup> von<sup>H4480</sup> seinem Werk<sup>H4399</sup>, das<sup>H834</sup> sie<sup>H1992</sup> machten<sup>H6213</sup>, 5 und sprachen<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sagten<sup>H559</sup>: Das Volk<sup>H5971</sup> bringt<sup>H935</sup> viel<sup>H7235</sup>, mehr<sup>H7235</sup> als<sup>H4480</sup> genug<sup>H1767</sup> für die Arbeit<sup>H5656</sup> des Werkes<sup>H4399</sup>, das<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> zu machen<sup>H6213</sup> geboten<sup>H6680</sup> hat. 6 Da gebot<sup>H6680</sup> Mose<sup>H4872</sup>, und man ließ einen Ruf<sup>H6963</sup> durchs<sup>H5674</sup> Lager<sup>H4264</sup> ergehen<sup>H5674</sup> so: Weder<sup>H408</sup> Mann<sup>H376</sup> noch Frau<sup>H802</sup> soll weiterhin ein Werk<sup>H4399</sup> machen<sup>H6213</sup> für das Hebopfer<sup>H8641</sup> des Heiligtums<sup>H6944</sup>! Und so wurde dem Volk<sup>H5971</sup> das Bringen<sup>H935</sup> gewehrt<sup>H36072</sup>. [?] <sup>H559</sup> [?] <sup>H5750</sup> 7 Und an Gaben<sup>H43993</sup> war<sup>H1961</sup> genug<sup>H1767</sup> für das ganze<sup>H3605</sup> Werk<sup>H4399</sup>, um es zu machen<sup>H6213</sup>; und es war<sup>H3498</sup> übrig<sup>H3498</sup>.

8 Und alle<sup>H3605</sup>, die weisen<sup>H2450</sup> Herzens<sup>H3820</sup> waren unter den Arbeitern<sup>H6213</sup> des Werkes<sup>H4399</sup>, machten<sup>H6213</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup> aus 10<sup>H6235</sup> Teppichen<sup>H3407</sup>; von gezwirntem<sup>H7806</sup> Bysus<sup>H8336</sup> und blauem<sup>H8504</sup> und rotem<sup>H713</sup> Purpur<sup>H713</sup> und Karmesin<sup>H8438</sup> H8144, mit Cherubim<sup>H3742</sup> in Kunstweberarbeit<sup>H4639</sup> H2803 machte<sup>H6213</sup> er<sup>4</sup> sie. 9 Die Länge<sup>H753</sup> eines<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup> war 28<sup>H8083</sup> H6242 Ellen<sup>H520</sup>, und 4<sup>H702</sup> Ellen<sup>H520</sup> die Breite<sup>H7341</sup> eines<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup>: ein<sup>H259</sup> Maß<sup>H4060</sup> für alle<sup>H3605</sup> Teppiche<sup>H3407</sup>. 10 Und er fügte<sup>H2266</sup> 5<sup>H2568</sup> Teppiche<sup>H3407</sup> zusammen<sup>H2266</sup>, einen<sup>H259</sup> an<sup>H413</sup> den anderen<sup>H259</sup>, und er fügte<sup>H2266</sup> wieder 5<sup>H2568</sup> Teppiche<sup>H3407</sup> zusammen<sup>H2266</sup>, einen<sup>H259</sup> an<sup>H413</sup> den anderen<sup>H259</sup>. 11 Und er machte<sup>H6213</sup> Schleifen<sup>H3924</sup> von blauem<sup>H8504</sup> Purpur<sup>H8504</sup> an<sup>H5921</sup> den Saum<sup>H8193</sup> des einen<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup> am<sup>H4480</sup> Ende<sup>H7098</sup>, bei der Zusammenfügung<sup>H4225</sup>, so<sup>H3651</sup> machte<sup>H6213</sup> er es an dem Saum<sup>H8193</sup> des äußersten<sup>H7020</sup> Teppichs<sup>H3407</sup> bei der anderen<sup>H8145</sup> Zusammenfügung<sup>H4225</sup>. 12 Er machte<sup>H6213</sup> 50<sup>H2572</sup> Schleifen<sup>H3924</sup> an den einen<sup>H259</sup> Teppich<sup>H3407</sup>, und 50<sup>H2572</sup> Schleifen<sup>H3924</sup> machte<sup>H6213</sup> er an das Ende<sup>H7097</sup> des Teppichs<sup>H3407</sup>, der<sup>H834</sup> bei der anderen<sup>H8145</sup> Zusammenfügung<sup>H4225</sup> war, die Schleifen<sup>H3924</sup> eine<sup>H259</sup> der<sup>H413</sup> anderen<sup>H259</sup> gegenüber<sup>H6901</sup>. 13 Und er machte<sup>H6213</sup> 50<sup>H2572</sup> Klammern<sup>H7165</sup> aus Gold<sup>H2091</sup> und fügte<sup>H2266</sup> die Teppiche<sup>H3407</sup> zusammen<sup>H2266</sup>, einen<sup>H259</sup> an<sup>H413</sup> den anderen<sup>H259</sup>, mit den Klammern<sup>H7165</sup>, so dass die Wohnung<sup>H4908</sup> ein<sup>H259</sup> Ganzes wurde<sup>H1961</sup>.

14 Und er machte<sup>H6213</sup> Teppiche<sup>H3407</sup> von Ziegenhaar<sup>H5795</sup> zum Zelt<sup>H168</sup> über<sup>H5921</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup>; 11<sup>H6249</sup> H6240 solcher Teppiche<sup>H3407</sup> machte<sup>H6213</sup> er. 15 Die Länge<sup>H753</sup> eines<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup> war 30<sup>H7970</sup> Ellen<sup>H520</sup>, und 4<sup>H702</sup> Ellen<sup>H520</sup> die Breite<sup>H7341</sup> eines<sup>H259</sup> Teppichs<sup>H3407</sup>: ein<sup>H259</sup> Maß<sup>H4060</sup> für die 11<sup>H6249</sup> H6240 Teppiche<sup>H3407</sup>. 16 Und er fügte<sup>H2266</sup> zusammen<sup>H2266</sup> 5<sup>H2568</sup> Teppiche<sup>H3407</sup> besonders<sup>H905</sup> und 6<sup>H8337</sup> Teppiche<sup>H3407</sup> besonders<sup>H905</sup>. 17 Und er machte<sup>H6213</sup> 50<sup>H2572</sup> Schleifen<sup>H3924</sup> an<sup>H5921</sup> den Saum<sup>H8193</sup> des äußersten<sup>H7020</sup> Teppichs<sup>H3407</sup> bei der Zusammenfügung<sup>H4225</sup>, und 50<sup>H2572</sup> Schleifen<sup>H3924</sup> machte<sup>H6213</sup> er an<sup>H5921</sup> den Saum<sup>H8193</sup> des Teppichs<sup>H3407</sup> der anderen<sup>H8145</sup> Zusammenfügung<sup>H2279</sup>. 18 Und er machte<sup>H6213</sup> 50<sup>H2572</sup> Klammern<sup>H7165</sup> aus Kupfer<sup>H5178</sup>, um das Zelt<sup>H168</sup> zusammenzufügen<sup>H2266</sup>, so dass es ein<sup>H259</sup> Ganzes wurde.

19 Und er machte<sup>H6213</sup> für das Zelt<sup>H168</sup> eine Decke<sup>H4372</sup> von rotgefärbten<sup>H119</sup> Widderfellen<sup>H352</sup> H5785 und eine Decke<sup>H4372</sup>

von Dachsfellen oben<sup>H4480 H4605</sup> darüber<sup>H4480 H4605</sup>. [?]<sup>H119</sup> [?]<sup>H8476 H5785</sup>

**20** Und er machte<sup>H6213</sup> die Bretter<sup>H7175</sup> zu der Wohnung<sup>H4908</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup>, aufrechtstehend: [?]<sup>H5975</sup> [?]<sup>H5975</sup>  
**21** **10**<sup>H6235</sup> Ellen<sup>H520</sup> die Länge<sup>H753</sup> eines Brettes<sup>H7175</sup>, und eine und eine halbe Elle die Breite<sup>H7341</sup> eines<sup>H259</sup>  
Brettes<sup>H7175</sup>; [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> **22** **2**<sup>H8147</sup> Zapfen<sup>H3027</sup> an einem<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup>, einer<sup>H259</sup> dem<sup>H413</sup>  
anderen<sup>H259</sup> gegenüber<sup>H7947</sup> eingefügt<sup>H7947</sup>: So<sup>H3651</sup> machte<sup>H6213</sup> er es an allen<sup>H3605</sup> Brettern<sup>H7175</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>. **23**  
Und er machte<sup>H6213</sup> die Bretter<sup>H7175</sup> zu der Wohnung<sup>H4908</sup>: **20**<sup>H6242</sup> Bretter<sup>H7175</sup> an der Seite<sup>H6285</sup> gegen Mittag<sup>H5045</sup>,  
südwärts; [?]<sup>H8486</sup> **24** und er machte<sup>H6213</sup> **40**<sup>H705</sup> Füße<sup>H134</sup> aus Silber<sup>H3701</sup> unter<sup>H8478</sup> die **20**<sup>H6242</sup> Bretter<sup>H7175</sup>: **2**<sup>H8147</sup>  
Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> ein<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup> für seine **2** Zapfen<sup>H3027</sup>, und wieder **2**<sup>H8147</sup> Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> ein<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup> für  
seine **2** Zapfen<sup>H3027</sup>; [?]<sup>H8147</sup> [?]<sup>H8147</sup> **25** und an der anderen<sup>H8145</sup> Seite<sup>H6763</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>, an der Nordseite<sup>H6285</sup>  
<sup>H6828</sup>, machte<sup>H6213</sup> er **20**<sup>H6242</sup> Bretter<sup>H7175</sup>, **26** und ihre **40**<sup>H705</sup> Füße<sup>H134</sup> aus Silber<sup>H3701</sup>: **2**<sup>H8147</sup> Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> ein<sup>H259</sup>  
Brett<sup>H7175</sup>, und wieder **2**<sup>H8147</sup> Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> ein<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup>; **27** und an der Hinterseite<sup>H3411</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>  
nach Westen<sup>H3220</sup> machte<sup>H6213</sup> er **6**<sup>H8337</sup> Bretter<sup>H7175</sup>, **28** und **2**<sup>H8147</sup> Bretter<sup>H7175</sup> machte<sup>H6213</sup> er für die Winkel<sup>H4742</sup> der  
Wohnung<sup>H4908</sup> an der Hinterseite<sup>H3411</sup>; **29** und sie waren<sup>H1961</sup> zweifach von<sup>H4480</sup> unten<sup>H4295</sup> auf und waren<sup>H1961</sup> an<sup>H4135</sup>  
ihrem Oberteil<sup>H7218</sup> völlig<sup>H8382</sup> aneinander<sup>H3162</sup> in<sup>H413</sup> einem<sup>H259</sup> Ring<sup>H2885</sup>, so<sup>H3651</sup> machte<sup>H6213</sup> er es mit ihnen  
beiden<sup>H8147</sup> an den beiden<sup>H8147</sup> Winkeln<sup>H4740</sup>. [?]<sup>H8382</sup> **30** Und es waren<sup>H1961</sup> **8**<sup>H8083</sup> Bretter<sup>H7175</sup>, und ihre Füße<sup>H134</sup> aus  
Silber<sup>H3701</sup>: **16** Füße<sup>H134</sup>, je **2**<sup>H8147</sup> Füße<sup>H134</sup> unter<sup>H8478</sup> einem<sup>H259</sup> Brett<sup>H7175</sup>. [?]<sup>H8337 H6240</sup>

**31** Und er machte<sup>H6213</sup> Riegel<sup>H1280</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup>: **5**<sup>H2568</sup> zu den Brettern<sup>H7175</sup> der einen<sup>H259</sup> Seite<sup>H6763</sup> der  
Wohnung<sup>H4908</sup>, **32** und **5**<sup>H2568</sup> Riegel<sup>H1280</sup> zu den Brettern<sup>H7175</sup> der anderen<sup>H8145</sup> Seite<sup>H6763</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>, und  
**5**<sup>H2568</sup> Riegel<sup>H1280</sup> zu den Brettern<sup>H7175</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> an der Hinterseite<sup>H3411</sup> nach Westen<sup>H3220</sup>; **33** und er  
machte<sup>H6213</sup> den mittleren<sup>H8484</sup> Riegel<sup>H1280</sup> in<sup>H8432</sup> der Mitte<sup>H8432</sup> der Bretter<sup>H7175</sup> durchlaufend<sup>H1272</sup> von<sup>H4480</sup> einem  
Ende<sup>H7097</sup> zum<sup>H413</sup> anderen<sup>H7097</sup>. **34** Und er überzog<sup>H6823</sup> die Bretter<sup>H7175</sup> mit Gold<sup>H2091</sup>, und ihre Ringe<sup>H2885</sup>, die  
Behälter für die Riegel<sup>H1280</sup>, machte<sup>H6213</sup> er aus Gold<sup>H2091</sup>, und überzog<sup>H6823</sup> die Riegel<sup>H1280</sup> mit Gold<sup>H2091</sup>. [?]<sup>H1004</sup>

**35** Und er machte<sup>H6213</sup> den Vorhang<sup>H6532</sup> von blauem<sup>H8504</sup> und rotem<sup>H713</sup> Purpur<sup>H713</sup> und Karmesin<sup>H8438 H8144</sup> und  
gezwirntem<sup>H7806</sup> Byssus<sup>H8336</sup>, in Kunstweberarbeit<sup>H4639 H2803</sup> machte<sup>H6213</sup> er ihn, mit Cherubim<sup>H3742</sup>. **36** Und er  
machte<sup>H6213</sup> zu demselben vier<sup>H702</sup> Säulen<sup>H5982</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup> und überzog<sup>H6823</sup> sie mit Gold<sup>H2091</sup>, ihre  
Haken<sup>H2053</sup> aus Gold<sup>H2091</sup>, und er goss<sup>H3332</sup> zu denselben vier<sup>H702</sup> Füße<sup>H134</sup> aus Silber<sup>H3701</sup>.

**37** Und er machte<sup>H6213</sup> für den Eingang<sup>H6607</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> einen Vorhang<sup>H4539</sup> von blauem<sup>H8504</sup> und rotem<sup>H713</sup>  
Purpur<sup>H713</sup> und Karmesin<sup>H8438 H8144</sup> und gezwirntem<sup>H7806</sup> Byssus<sup>H8336</sup>, in Buntwirkerarbeit<sup>H4639 H7551</sup>; **38** und seine **5**<sup>H2568</sup>  
Säulen<sup>H5982</sup> und ihre Haken<sup>H2053</sup>, und er überzog<sup>H6823</sup> ihre Köpfe<sup>H7218</sup> und ihre Bindestäbe<sup>H2838</sup> mit Gold<sup>H2091</sup>; und ihre  
**5**<sup>H2568</sup> Füße<sup>H134</sup> waren aus Kupfer<sup>H5178</sup>.

## Fußnoten

1. O. fortwährend
2. O. hörte das Volk auf zu bringen
3. W. des Werkes
4. d.h. Bezaleel. (S. Kap. 37,1 usw.)
5. O. bis zu